

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

30-06-2005

15

Elo Matsi

Eckerö Line Ab Oy Eesti filiaal

Majandusaasta aruanne 2004/2005

30 -06- 2005

ECKERÖ LINE AB OY EESTI FILIAAL

2004/2005 majandusaasta aruanne

Majandusaasta aruanne

Ärinimi:	Eckerö Line Ab Oy Eesti filiaal
Registrikood:	10143456
Aadress:	Sadama 6/8, Tallinn
Telefon:	66 14 701
Fax:	66 14 715
E-post:	<u>info@eckeroline.ee</u>
Põhitegevusala:	Laevapiletite müük
Majandusaasta algus:	01.02.2004
Majandusaasta lõpp:	31.01.2005
Juhataja:	Katrin Sirk Aun



30-06-2005

SISUKORD

TEGEVUSARUANNE	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	
JUHATUSE DEKLARATSIOON	4
BILANSS	5
KASUMIARUANNE	7
RAHAVOOGUDE ARUANNE	8
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD	
LISA 1. RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE	
KOOSTAMISEL KASUTATUD ARVESTUS-	
MEETODID JA HINDAMISALUSED	9
LISA 2. MUUD LÜHIAJALISED NÕUDED	11
LISA 3. MAKSUVÕLAD	11
LISA 4. MATERIAALSE PÕHIVARA LIKUMINE	11
LISA 5. KAPITALI-JA KASUTUSRENT	11
LISA 6. VÕLAD TÖÖVÕTJATELE	12
LISA 7. TINGIMUSLIKUD KOHUSTUSED	12
LISA 8. MÜÜGITULU	12
LISA 9. MUUD ÄRITULUD	12
LISA 10. TURUSTUSKULUD	12
LISA 11. ÜLDHALDUSKULUD	13
LISA 12. SEOTUD OSAPOOLED	13
MAJANDUSAASTA ARUANDE ALLKIRJAD	14



TEGEVUSARUANNE.

30-06-2005

Eckerö Line Ab Oy Eesti filiaal majandusaasta oli 01.02.2004-31.01.2005

Majandusaasta läks Eckerö Line Ab Oy-l plaanipäraselt. MS Nordlandia reisijate arv kasvas 30%. Kasvu tõi põhiliselt Euroopa Liitu astumine. Filiaali majandustulemusi see ei muutnud.

Alates 2004 maist tõi Eckerö Line Tallinn-Helsingi liinile ka kaubalaeva MS Translandia. Liin käivitus ootuspäraselt.

Seoses Eesti Euroopa Liitu astumisega muutus laevalt kaasaostetavad alkoholi- ja tubakatooted aktsiisiga maksustatavaks. MS Nordlandial müüdav kaup maksustati Eestis kehtivate aktsiisidega.

Eckerö Line Ab Oy Eesti filiaal hankis endale alates 01.05.04 Registreeritud kaupleja tegevusloa Tolliametist - luba on vajalik MS Nordlandiale alkoholitoodete sisseostuks teistest liikmesriikidest ajutises aktsiisivabastuses. Tegevusluba oli vaja hankida filiaalile, sest loa saamise üks tingimustest oli firma Eestis registreerimine. Arvestame ja maksame alkoholiaktsiisi teisest liikmesriigist ostetud ja laevast kaasaostmise eesmärgil müüdavale alkoholile.

Vastavalt käibemaksuseadusele toimub laeva kauplusest Tallinn-Helsingi liinil müük Eestis kehtestatud käibemaksumäärade alusel.

Alates 30.04.04 on ka meie peakontor Eckerö Line Ab Oy Eestis käibemaksukohustuslane.

Aastalt 2005 ootame rohkem reisijaid. Firma seisukohalt on esmatähtis laevalt ostetavate teenuste ja toodete jätkuv müügikasv. See on laevaliinide edasise eksisteerimise alus.

Filiaalil on juhataja, kuid ei ole nõukogu. Keskmine töötajate arv oli 26. Juhataja möödunud majandusaasta töötasu ilma sotsiaalmaksudeta oli 383 817 krooni. Töötajatele maksti 3 623 119 krooni (ei sisalda sotsiaalmaksusid) töötasudeks.



Eckerö Line AB Oy Eesti filiaal
Katrin Sirk Aun
juhataja



Raamatupidamise aastaaruanne

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

Juhataja deklaratsioon

30-06-2005

Juhataja deklareerib oma vastututust lehekülgedel 4-13 esitatud Eckerö Line Ab Oy Eesti Filiaali 2004/2005 raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt Eckerö Line Ab Oy Eesti filiaali finantsseisundit ja majandustulemust ja rahavoogusid;
- kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani 31. märts 2005 on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- Eckerö Line Ab Oy Eesti Filiaal on jätkuvalt tegutsev.



Katrin Sirk Aun
Juhataja



30 -06- 2005

BILANSS

AKTIVA	31.01.2005	31.01.2004	Lisa nr.
Käibevara			
Raha ja pangakontod	1 722 591	3 381 378	
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt laekumata arved	4 133 660	6 076 716	
Mitmesugused nõuded			
Muud lühiajalised nõuded	631 470	147 712	2
Nõuded peakontori vastu	2 602 557	0	12
Ettemaksed			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	0	1 704 648	
Tulevaste perioodide kulud	57 878	53 777	
Kokku käibevara	<u>9 148 156</u>	<u>11 364 231</u>	
Põhivara			
Pikaajalised finantsinvesteeringud			
Mitmesugused pikaajalised nõuded	24 575	24 575	1
Materiaalne põhivara			4
Masinad ja seadmed (soetusmaksumuses)	431 996	706 665	
Autod ja muud transpordivahendid (soetusmaksumuses)	582 064	624 539	
Muu inventar (soetusmaksumuses)	53 205	147 709	
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)	-626 366	-1 110 498	
Materiaalne põhivara kokku	440 899	368 415	
Kokku põhivara	<u>465 474</u>	<u>392 990</u>	
AKTIVA KOKKU	9 613 630	11 757 221	

Kau

30-06-2005

PASSIVA	31.01.2005	31.01.2004	Lisa nr.
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Ostjate ettemaksed	48 070	65 285	
Võlad hankijatele			
Hankijatele tasumata arved	5 864 824	4 816 268	
Mitmesugused võlad			
Võlad peakontorile	0	9 253 772	12
Maksuvõlad	1 150 932	381 872	3
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele	481 843	432 673	6
Lühiajalised kohustused kokku	<u>7 545 669</u>	<u>14 949 870</u>	
Kohustused kokku	<u>7 545 669</u>	<u>14 949 870</u>	
Omakapital			
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (-kahjum)	-3 192 649	-150 968	
Aruandeaasta kasum (-kahjum)	5 260 610	-3 041 681	
Omakapital kokku	<u>2 067 961</u>	<u>-3 192 649</u>	
PASSIVA KOKKU	9 613 630	11 757 221	



30 -06- 2005

KASUMIARUANNE

	01.02.04-31.01.05	01.02.03-31.01.04	Lisa nr.
Äritulud			
Müügitulud	15 946 196	10 886 587	8
Müüdud teenuste kulu	0	3 809 853	
Turustuskulud	2 334 208	2 482 946	10
Üldhalduskulud	8 452 150	7 701 232	11
Muud äritulud	80 482	2 000	9
Muud ärikulud	9 518	0	
Ärikasum (-kahjum)	5 230 802	-3 105 444	
Finantstulud ja -kulud			
Intressid	36 249	82 037	
kasum/kahjum valuutakursi muutustest	-5 907	-18 274	
Muud finantstulud ja -kulud	-534	0	
Kasum/kahjum majandustegevusest	5 260 610	-3 041 681	
Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)	5 260 610	-3 041 681	

30-06-2005

RAHAVOOGUDE ARUANNE

	01.02.2004-31.01.2005	01.02.2003-31.01.2004
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (-kahjum)	5 260 610	-3 041 681
Korrigeerimised:		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	268 676	260 484
Kasum/kahjum põhivara müügist	-64 413	-
Äritegevusega seotud nõuete muutus	1 943 056	501 999
Muud lühiajalised nõuded	-483 758	-3 848
Nõuded peakontorile	-2 602 557	0
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1 704 648	-1 093 442
Muud ettemaksud	-4 101	-369
Ostjate ettemaksed	-17 215	-210 131
Võlad hankijatele	1 048 556	1 799 281
Maksuvõlad	769 060	16 630
Võlad peakontorile	-9 253 772	-1 240 820
Viitvõlad	49 170	36 753
Rahavood äritegevusest kokku	-1 382 040	-2 975 144
Rahavood investeeringutest		
Põhivara soetamine	-423 357	-14 436
Põhivara müük müügihinnas	146 610	0
Rahavood investeeringutest kokku	-276 747	-14 436
Rahavood kokku	-1 658 787	-2 989 580
Raha ja selle ekvivalendid aasta alguses	3 381 378	6 370 958
Raha ja selle ekvivalendid aasta lõpus	1 722 591	3 381 378
Raha ja selle ekvivalentide muutus	1 658 787	2 989 580

Kaur

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

30-06-2005

Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

Eckerö Line Ab Oy Eesti filiaali 2004/2005 aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Filiaal ei moodusta iseseisvat juriidilist isikut. Aastaaruande koostamisel on raamatupidamise seaduse nõuete järgimiseks filiaali käsitletud iseseisva majandusüksusena.

Eckerö Line Ab Oy Eesti filiaali kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr. 2 alusel.

Aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja pangakontodel kajastatakse sularaha jääke kassades, pangakontode jääke ja üleöödeposiiti pangas.

Tehingud välisvaluutas kajastatakse raamatupidamises tehingupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursside järgi. Aastaaruandes on valuutapõhised monetaarsed kirjed ümber hinnatud bilansi kuupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursside järgi. Ümberhindlusest tekkinud tulud ja kulud on kajastatud kasumiaruandes.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata nõudesummasid hinnatakse individuaalselt, kusjuures iga arve laekumise tõenäosust käsitletakse eraldi. Ostjatelt laekumata summad, mille laekumine on ebatõenäoline, on kantud kuludesse. Aruandeperioodil on lootusetuks hinnatud ja kuludesse kantud nõudeid summas 9 517 krooni.

Pikaajalised nõuded

Pikaajaliste nõuete all on kajastatud kontori rendi tagatissumma ühe kuu rendimakse ulatuses.

Tulude/kulude arvestus

Tulud ja kulud on periodiseeritud tulenevalt nende osalemisest aruandeaasta tulu moodustamisel. Järgneva majandusaasta tuludega seonduvad väljaminekud on kajastatud muude ettemakstud tulevaste perioodide kuludena. Nendeks on varakindlustused, ettemaksed perioodiliste väljaannete eest jt.

Filiaali põhitegevus on teenuste vahendamine, mistõttu müügituludes esitatakse vahendustasud ning kuludes ainult vahendustegevuse organiseerimisest ja juhtimisest tekkinud kulud. Kõik nõuded ja kohustused laevapiletite ja pakettide müügist ja laeva agenteerimisest on esitatud bilansis kuna need on tekkinud filiaali tegevusest peakontori esindajana Eestis ja nende täitmise ja laekumisega tegeleb Eesti filiaal.

Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse vara maksumusega alates 10 000 krooni ja kasuliku tööajaga enam kui 1 aasta. Põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset amortisatsiooni arvestamise meetodit. Amortisatsiooni normi määramisel lähtutakse põhivahendi eeldatavast kasulikust tööeest.

Kasutusel on järgnevad amortisatsiooninormid:

- kontoritehnika 25%
- mootorsõidukid 25%
- elektrooniline vara 25%

Väheväärtuslikud varad kantakse kuludesse nende kasutuselevõtul. Põhivara müügist saadud kasum või kahjum kajastatakse kasumiaruandes vastavalt muudes ärituludes või -kuludes.

Rendiarvestus

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodil lineaarselt kuluna.

Ettevõtte tulumaks

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt maksustatakse dividende määraga 24/76 netodividendina väljamakstud summast. Püsiva tegevuskoha (sh filiaali) puhul on maksustamise objektiks vara väljaviimine ning püsiva tegevuskoha arvel mitteresidendi peakontorile või muudele mitteresidendi struktuuriüksustele tehtavad väljamaksed nende väljamaksete eest kaupa või teenust vastu saamata. Sealjuures maksustatakse tulumaksuga Eestist väljaviidava püsiva tegevuskoha vara, mis ületab enne tulumaksuseaduse jõustumist (seisuga 31.12.1999) Eestis asunud püsiva tegevuskoha vara.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil - äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud kahjumit elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuse saldode muutused.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Sündmuseid mis mõjutaksid varade ja kohustuste hindamist pärast bilansi kuupäeva 31.jaanuar 2005 ja aruande koostamise kuupäeva 31.märts 2005 vahemikul, toimunud ei ole.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Tallinna Linnakohus
Registriesakond
SISSE TULNUD

Lisa 2. Muud lühiajalised nõuded

30-06-2005

- a) 200 000 kroonine nõue tähtajalisest hoiusest AS Hansapank vastu
Hoius on panditud AS-ilt Hansapank saadava garantii tagatiseks.
Garantii on vajalik turismiseaduse § 15 alusel reisikorraldajatele kehtestatud nõuete täitmiseks.
- b) 380 000 kroonine aktsiisimaksu garantii Maksu- ja Tolliametile
- c) laekumata kaardimaksed summas 51 470 krooni.

Lisa 3. Maksuvõlad

Bilansis näidatud maksuvõlad koosnevad:

	31.01.2005	31.01.2004
a) sotsiaalmaks	238 265	212 139
b) üksikisiku tulumaks	144 781	143 934
c) sotsiaalmaks erisoodustustelt	3 230	3 228
d) tulumaks erisoodustustelt	3 480	3 772
e) töötuskindlustusmaks	10 487	9 599
f) kogumispension	11 587	9 200
g) aktsiisimaks	605 721	-
h) käibemaks	133 381	-
Kokku	1 150 932	381 872

Lisa 4. Materiaalse põhivara liikumine

	Masinad ja seadmed	Autod ja muud transpordivahendid	Inventar	Kokku
Soetusmaksumus 31.01.2004	706 665	624 539	147 709	1 478 913
Soetamine	102 453	305 064	15 840	423 357
Müük ja mahakandmine	377 122	347 539	110 344	835 005
Soetamismaksumus 31.01.2005	431 996	582 064	53 205	1 067 265
Akumuleeritud kulum 31.01.2004	550 490	413 556	146 450	1 110 496
Arvestatud kulum	110 850	149 646	8 180	268 676
Müüdnud ja mahakantud põhivara kulum	377 122	265 340	110 344	752 806
Akumuleeritud kulum 31.01.2005	284 218	297 862	44 286	626 366
Jääkmaksumus 31.01.2004	156 175	210 983	1 259	368 417
Jääkmaksumus 31.01.2005	147 778	284 202	8 919	440 899

Lisa 5.

Aruandeperioodi kasumiaruandes üldhalduskuludes on kajastatud ruumide kasutusrendimakseid summas 550 453 krooni.

2005. aasta kasutusrendimaksed jäävad tõenäoliselt samale tasemele.

Lisa 6. Võlad töövõtjatele

	31.01.2005	31.01.2004
Palgavõlgnevus	289 217	238 297
Puhkusereserv	191 626	194 376
Arveldused töötajatega	1 000	-
Kokku	481 843	432 673

30-06-2005

Lisa 7. Tingimuslikud kohustused

Filiaali jaotamata kasum seisuga 31.01.2005 moodustas 2 067 961 krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu vaba omakapitali väljamaksmisel on 496 311 krooni, seega oleks võimalik vabast omakapitalist välja maksta 1 571 650 krooni.

Maksimaalse võimaliku tulumaksukohustuse arvestmisel on lähtutud eeldusest, et väljamakstava vaba omakapitali ja 2005/2006.a kasumiaruandes kajastatava tulumaksu summa ei või ületada jaotuskõlblikku kasumit seisuga 31.01.2005.

Lisa 8. Müügitulu

Müügitulu koosneb vahendustasust, mis on saadud laevapiletite ja reisipakettide müügist (vt. ka lisa 13).

	2004/2005	2003/2004
Reisijatele müüdi/peakontorile vahendati:		
laevapiletid ja reisipaketid	19 298 397	24 840 812
kaubavedude piletid	34 271 968	54 747 113
Kokku	53 570 365	79 587 925

Lisa 9. Muud äritulud

	2004/2005	2003/2004
tulu põhivara müügist	63 989	0
lootusetu debitoorse võlgnevuse laekumine	16 493	2 000
Kokku	80 482	2 000

Lisa 10. Turustuskulud

	2004/2005	2003/2004
reklaam	1 935 960	2 198 068
messikulud	85 396	131 588
tööjõukulud	135 442	100 118
muud kulud	177 410	53 172
kokku	2 334 208	2 482 946

Lisa 11. Üldhalduskulud

30-06-2005

	2004/2005	2003/2004
kontor (rent, valve, koristamine)	629 667	579 948
tööjõukulud	5 789 644	5 429 558
amortisatsioon	268 676	260 484
muud	1 764 163	1 431 242
kokku	8 452 150	7 701 232

Lisa 12. Seotud osapooled

Filiaal loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärilistele otsustele. Seotud osapooled on:

- a) peakontor Eckerö Line Ab OY
- b) peakontori omanikud ja teised grupiettevõtted
- c) filiaali juhataja, tema lähisugulased ja temaga seotud ettevõtted.

Filiaal müüb Eckerö Line Ab Oy-le (peakontor) kuuluva laeva MS Nordlandia ja MS Translandia pileteid Eestis.

peakontorile vahendati:	2004/2005	2003/2004
Laeva- ja kaubavedude piletid ja reisipaketid	53 570 365	79 587 925
ostetud teenused	57 784 729	69 086 557
Saldod seotud osapooltega aruandeperioodi lõpus:		
võlgnevus peakontorile	0	9 253 772
nõue peakontorile	2 602 557	0

Tehingud juhatajaga on lisatud tegevusaruandes.

30 -06- 2005

ECKERÖ LINE AB OY EESTI FILIAAL

Majandusaasta aruande allkirjad:

Juhataja on koostanud 2004/2005 aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande.

Eckerö Line Ab Oy Eesti Filiaali majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest.

	Nimi	Kuupäev	Allkiri
Juhataja:	Katrin Sirk Aun	31.03.05	